



RUTLAND STREET CHURCH SERMON SERIES
LAMENTATIONS

Poem 5 - Even though....



RUTLAND STREET CHURCH SERMON SERIES
LAMENTATIONS











POETRY IS
LANGUAGE
AT ITS MOST
DISTILLED
AND MOST
POWERFUL.

RITA DOVE

50 Powerful Quotes about Poetry

WordsDance.com

RUTLAND STREET CHURCH SERMON SERIES
LAMENTATIONS



Chapter	Verses	Lines per verse
1	Acrostic – 22 verses	3 lines per verse
2	Acrostic – 22 verses	3 lines per verse
3	Acrostic – 66 verses	3 verses per letter
4	Acrostic – 22 verses	2 lines per verse
5	22 verses – verses 19-22 a	Mini acrostic

RUTLAND STREET CHURCH SERMON SERIES
LAMENTATIONS

THIS IS IMPERATIVE!!!

REMEMBER!

RESTORE US!

Lamentations 5

V1 – Remember!

V2-18 – Recounts the aftermath of Jerusalem's fall

V19-22 – Restore Us! – hope?

Paruka/Lamentations – 5:1

'Le ALI' e, 'ia e manatua le mea 'ua o' o 'iā te i matou;
'inā e silasila mai ia, ma 'ia e silafia le fa'alumaina o i matou.

Remember, LORD, what has happened to us;
look, and see our disgrace.

Paruka/Lamentations – 5:2

Ua 'avea lo matou tofi mo tagata 'ese
ma o matou fale mo nu'u 'ese.

Our inheritance has been turned over to strangers,
our homes to foreigners.

Paruka/Lamentations – 5:3

‘Ua mātuaoti i matou, ‘ua leai ni tamā;
o matou tinā ‘ua pei o fafine ‘ua oti a latou tane.

We have become fatherless,
our mothers are widows.

Paruka/Lamentations – 5:4

Ua matou feinu i vai 'ua fa'atauina i tupe;
o la matou fafie 'ua 'aumaia i le fa'atali.

We must buy the water we drink;
our wood can be had only at a price.

Paruka/Lamentations – 5:5

‘Ua fa‘asauāina i matou i le amo i o matou ua;
‘ua lailoa i matou, ‘ua leai sina mapu ‘iā te i matou.

Those who pursue us are at our heels;
we are weary and find no rest.

Paruka/Lamentations – 5:6

‘Ua matou tu‘uina atu le lima ‘iā Aikupito ma Asuria,
‘ina ‘ia mā‘o‘ona ai i mea e ‘ai.

We submitted to Egypt and Assyria
to get enough bread.

Paruka/Lamentations – 5:7

‘Ua agasala o matou tamā, ‘ua leai fo‘i i latou;
a o i matou, ‘ua tau‘ave e i matou a latou sala.

Our ancestors sinned and are no more,
and we bear their punishment.

Paruka/Lamentations – 5:8

‘Ua pule ‘au‘auna ‘iā te i matou;
‘ua leai se tasi e lavea‘i ‘iā te i matou a‘i o latou lima.

Slaves rule over us,
and there is no one to free us from their hands.

Paruka/Lamentations – 5:9

O le tōa'i 'ua matou maua ai la matou mea e 'ai,
'ona o le pelu 'ua i le vao.

We get our bread at the risk of our lives
because of the sword in the desert.

Paruka/Lamentations – 5:10

‘Ua mū o matou pa‘u e peiseaī se ‘ogāumu,
‘ona ‘ua velavela o le oge.

Our skin is hot as an oven,
feverish from hunger.

Paruka/Lamentations – 5:11

‘Ua latou fetoso fafine i Siona,
o taupou fo‘i i ‘a‘ai o Iuta.

Women have been violated in Zion,
and virgins in the towns of Judah.

Paruka/Lamentations – 5:12

Na fa'atautauina ali'i i o latou lima;
sa le āva i toeaina.

Princes have been hung up by their hands;
elders are shown no respect.

Paruka/Lamentations – 5:13

Na latou 'aveina atu taulele'a i 'olo i ma'aolo;
na taupa'ū fo'i tama i 'avegāfalie.

Young men toil at the millstones;
boys stagger under loads of wood.

Paruka/Lamentations – 5:14

Ua tu'ua e toeaina o le faitoto'a,
o taulele'a fo'i 'ua tu'u a latou pese.

The elders are gone from the city gate;
the young men have stopped their music.

Paruka/Lamentations – 5:15

‘Ua mavae le fiafia o matou loto;
‘ua liua la matou siva ma fa‘anoanoa.

Joy is gone from our hearts;
our dancing has turned to mourning.

Paruka/Lamentations – 5:16

‘Ua pa‘ū le paleali‘i i lo matou ulu, ‘oi talofa ‘iā te i matou nei,
auā ‘ua agasala i matou.

The crown has fallen from our head.
Woe to us, for we have sinned!

Paruka/Lamentations – 5:17-18

O le mea lea 'ua vaivai ai o matou loto;
o mea ia na fa'apouliuligia ai o matou mata.
Auā o le mauga o Siona 'ua tu'ufua,
'ua feoa'i ai alope.

Because of this our hearts are faint,
because of these things our eyes grow dim
for Mount Zion, which lies desolate,
with jackals prowling over it.

Paruka/Lamentations – 5:19

O oe, le ALI'ī e, e tumau oe e fa'avavau;
o lou nofoāli'i e auga tupulaga lea.

You, LORD, reign forever;
your throne endures from generation to generation.

Paruka/Lamentations – 5:20

Po o le a 'ea le mea 'e te fa'agalagaloina ai i matou e fa'avavau?

'E te tu'ua 'ea o i matou i aso e tele?

Why do you always forget us?

Why do you forsake us so long?

Paruka/Lamentations – 5:21

Le ALI' I e, 'ia e fa'aliliuina o i matou 'iā te oe, 'ona fa'aliliuina ai lea o i matou;
'ia e fa'afouina o matou aso e pei o anamua.

Restore us to yourself, LORD, that we may return;
renew our days as of old

Paruka/Lamentations – 5:22

Auā 'ua e matuā lafoa'i 'iā te i matou;
'ua to'asā tele lava oe 'iā te i matou.

unless you have utterly rejected us
and are angry with us beyond measure.



RUTLAND STREET CHURCH SERMON SERIES
LAMENTATIONS

Is there any way back from sin?
Does God reject us completely?
Is God angry forever?



DIVIDED

GOD&ME

WHAT DOES GOD THINK OF US REALLY?

RUTLAND STREET CHURCH SERMON SERIES
LAMENTATIONS

Ravi Zacharias

Outside of the cross of Jesus Christ, there is no hope in this world. That cross and resurrection at the core of the Gospel is the only hope for humanity. Wherever you go, ask God for wisdom on how to get that Gospel in, even in the toughest situations of life.

WHAT DOES GOD THINK OF US REALLY?

Ieremia/Jeremiah – 31:09

Latou te ō mai ma le tagi, 'ou te ta'ita'iina fo'i i latou o latou 'ai'oi mai.
'Ou te 'aumaia i latou i vaitafe i le ala sa'o, latou te lē tausuai ai; auā o a'u,
o le tamā a'u o Israelu, o Efaraima fo'i o la'u ulumatua ia.

They will come with weeping; they will pray as I bring them back.
I will lead them beside streams of water on a level path where they will not
stumble, because I am Israel's father, and Ephraim is my firstborn son.

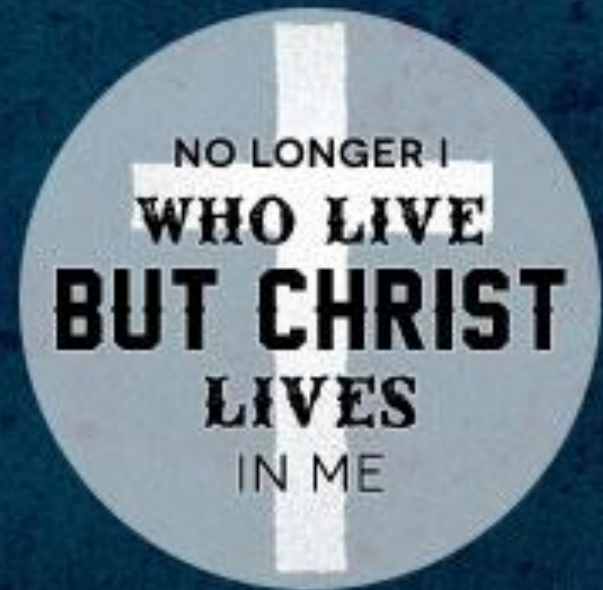
WHAT DOES GOD THINK OF US REALLY?

Ieremia/Jeremiah – 31:13

‘Ona ‘oli‘oli ai lea o le taupou i le siva, o taulele‘a fo‘i fa‘atasi ma toeaina.
‘Ou te liua fo‘i lo latou fa‘anoanoa i le fiafia, ma ‘ou fa‘amatalaloto ‘iā te i latou,
‘ou te fa‘afiafia ‘iā te i latou sa tigā i latou.

Then young women will dance and be glad, young men and old as well.
I will turn their mourning into gladness;
I will give them comfort and joy instead of sorrow.

Real Repentance Leads to Restored Relationship and Renewed Gladness



RUTLAND STREET CHURCH SERMON SERIES
LAMENTATIONS